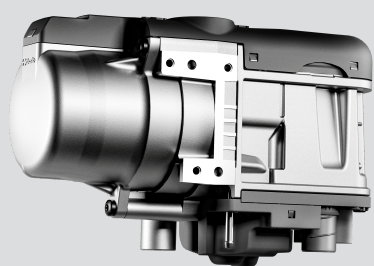


# Navodilo za uporabo

## Thermo Top Pro 50

Vodna ogrevalna naprava



**Slovenščina**

## Vsebina

|           |                                                                               |          |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>1</b>  | <b>O dokumentaciji .....</b>                                                  | <b>3</b> |
| 1.1       | Namen dokumentacije.....                                                      | 3        |
| 1.2       | Rokovanje z dokumentacijo .....                                               | 3        |
| 1.3       | Jamstvo in odgovornost.....                                                   | 3        |
| 1.4       | Uporaba simbolov in poudarkov .....                                           | 3        |
| <b>2</b>  | <b>Varnost.....</b>                                                           | <b>3</b> |
| 2.1       | Namenska uporaba.....                                                         | 3        |
| 2.2       | Splošna varnostna navodila.....                                               | 3        |
| 2.3       | Izvedba .....                                                                 | 4        |
| 2.4       | Predpisi in zagonska določila .....                                           | 4        |
| <b>3</b>  | <b>Upravljanje .....</b>                                                      | <b>4</b> |
| 3.1       | Upravljalni elementi .....                                                    | 4        |
| 3.2       | Nastavitev ogrevanja vozila .....                                             | 4        |
| 3.3       | Vklop in izklop ogrevalne naprave.....                                        | 4        |
| 3.4       | Obratovanje ogrevalne naprave .....                                           | 5        |
| 3.5       | Uporaba ogrevalnih naprav v vozilih za transport<br>nevarnih snovi (ADR)..... | 5        |
| 3.6       | Vklop ogrevalne naprave po avtomatskem izklopu.....                           | 5        |
| 3.7       | Izkoristek preostanka toplote .....                                           | 5        |
| <b>4</b>  | <b>Gorivo.....</b>                                                            | <b>5</b> |
| 4.1       | Preklop obratovanja s poletnega na zimsko dizelsko<br>gorivo .....            | 5        |
| <b>5</b>  | <b>Hladilno sredstvo.....</b>                                                 | <b>5</b> |
| <b>6</b>  | <b>Zgorevalni zrak.....</b>                                                   | <b>5</b> |
| <b>7</b>  | <b>Izpušni plini .....</b>                                                    | <b>5</b> |
| <b>8</b>  | <b>Čiščenje .....</b>                                                         | <b>5</b> |
| <b>9</b>  | <b>Motnje .....</b>                                                           | <b>6</b> |
| <b>10</b> | <b>Servisni signal.....</b>                                                   | <b>6</b> |
| <b>11</b> | <b>Vzdrževanje .....</b>                                                      | <b>6</b> |
| <b>12</b> | <b>Odstranjevanje med odpadke.....</b>                                        | <b>6</b> |
| <b>13</b> | <b>Svetovanje in servis .....</b>                                             | <b>6</b> |
| <b>14</b> | <b>Izjava ES o skladnosti .....</b>                                           | <b>7</b> |
| <b>15</b> | <b>Tipski preizkus .....</b>                                                  | <b>8</b> |

# 1 O dokumentaciji

## 1.1 Namen dokumentacije

To navodilo za uporabo vsebuje informacije o varni uporabi naprave Thermo Top Pro 50.



### NAPOTEK

Dejanska razpoložljivost teh funkcij pa je odvisna od nameštene ogrevalne naprave.



### NAPOTEK

Skrbno preberite in upoštevajte navodilo za uporabo ogrevalne naprave in tam vsebovana varnostna navodila.

## 1.2 Rokovanje z dokumentacijo

- ✓ Pred zagonom naprave Thermo Top Pro 50 preberite in upoštevajte priloženo navodilo za uporabo in navodilo za uporabo upravljalnega elementa.
- ✓ To navodilo za uporabo predajte naslednjim lastnikom naprave Thermo Top Pro 50.

Za dostop do drugih dokumentov izberite eno od naslednjih možnosti:

### Portal Webastovih prodajalcev

(<https://dealers.webasto.com>)

Navodila za uporabo so na voljo v več jezikih na: <https://www.webasto-comfort.com/de-de/produktuebersicht/#!>

## 1.3 Jamstvo in odgovornost

Webasto ne prevzema jamstva za pomanjkljivosti ali škodo, nastalo zaradi neupoštevanja navodila za vgradnjo ali uporabo. Ta omejitev odgovornosti velja še posebej v primeru:

- vgradnje ali vzdrževanja s strani nepoučene osebe.
- nenamenske uporabe.
- če popravila izvaja servisna delavnica brez pooblastila Webasta.
- uporabe neorginalnih nadomestnih delov.
- Je bila enota predelana brez soglasja podjetja Webasto.
- poškodb na napravi zaradi mehanskih vplivov.
- neupoštevanja navodil za vzdrževanje.



### NEVARNOST

Vedno izklopite ogrevalno napravo pred točenjem goriva.

## 1.4 Uporaba simbolov in poudarkov



### NEVARNOST

Opozorilna beseda označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki ima v primeru neupoštevanja za posledico težke telesne poškodbe ali celo smrt.



### OPOZORILO

Opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki ima v primeru neupoštevanja za posledico lažje ali srednje težke telesne poškodbe.



### PREVIDNO

Opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki ima v primeru neupoštevanja lahko za posledico lažje ali srednje težke telesne poškodbe.



### NAPOTEK

Opozorilna beseda označuje tehnično posebnost ali (v primeru neupoštevanja) morebiten nastanek stvarne škode na izdelku.



Nakazuje sklice na ločene dokumente, ki so priloženi ali pa jih je treba zahtevati pri podjetju Webasto.



Predpogoj za sledeče navodilo za ukrepanje.

# 2 Varnost

## 2.1 Namenska uporaba



### NAPOTEK

Ogrevalna naprava ne sme biti varnostna komponenta. Namenjena je udobju.

Ogrevalna naprava je dovoljena za naslednje vrste uporabe:

- tovorna vozila, avtobusi razredov vozil **M**, **N** in **O**.
- Kmetijski in gozdarski stroji
- Gradbena vozila
- Stroji za zemeljska dela
- Bivalne prikolice, avtodome, ladje, športne čolne
- Vozila, ki vozijo le znotraj omejenega območja (npr. letališča)

Pri vgradnji v specialna vozila je treba upoštevati za to veljavne predpise. Uporaba, ki odstopa od predvidene, je možna po dogovoru s podjetjem Webasto.

### Ogrevanje mirujočega vozila

Vodna ogrevalna naprava je v kombinaciji z ogrevalnim sistemom vozila med gretjem namenjena za ogrevanje parkiranega vozila za

- predogrevanje kabine in motorja,
- izkoriščanje preostanka toplote motorja vozila.

Glede na opremo je na voljo funkcija ADR.

Vodna ogrevalna naprava deluje neodvisno od motorja vozila in se integrira v hladilni sistem, sistem oskrbe z gorivom in električni sistem vozila.

### Dogrevanje

Vodna ogrevalna naprava deluje med delovanjem motorja in je namenjena termični podpori hladilnega sistema. Vodna ogrevalna naprava se integrira v hladilni sistem, sistem oskrbe z gorivom in električni sistem vozila.

Pri zaustavitvi motorja se vodna ogrevalna naprava samodejno izključi, v 5 sekundah pa se prekine tudi dovod goriva.

## 2.2 Splošna varnostna navodila

### 2.2.1 Varnostna navodila za obratovanje



### NEVARNOST

#### Nevarnost poškodb zaradi okvarjene naprave

Ogrevalna naprava se sme uporabljati izključno v predpisanih okvirnih pogojih. V primeru odstopanja ogrevalna naprava takoj velja za okvarjeno in jo ustavite tako, da odstranite varovalko. Nedovoljeno je npr.:

- ▶ izpostavljanje nedovoljenim temperaturam.
- ▶ potapljanje ogrevalne naprave v vodo ali druge tekoče medije.

**NEVARNOST****Nevarnost eksplozije zaradi eksplozivne in gorljive nevarne snovi**

Za vozila za prevoz nevarnih snovi je potrebna omejitev obratovanja ogrevalne naprave (ADR), da se preprečijo težje opekline.

- ▶ Ogrevale naprave ne uporabljajte na mestih za natovarjanje nevarnih snovi.
- ▶ Ogrevale naprave ne uporabljajte med natovarjanjem in raztovarjanjem nevarnih snovi.

**OPOZORILO****Nevarnost eksplozije in zadušitve**

Ogrevalna naprava ne sme delovati:

- ▶ na bencinskih črpalkah in tam, kjer se nahajajo rezervoarji za gorivo.
- ▶ na lokacijah, kjer bi se lahko tvorili lahko vnetljivi plini ali prah, ter na lokacijah, kjer se skladiščijo lahko vnetljive tekočine ali trdni materiali (npr. v bližini skladišč goriva, premoga, lesnega prahu, žita, suhe trave in listja, kartonskih izdelkov, papirja itd.).
- ▶ v zaprtih prostorih (npr. v garažah) brez odsesavanja izpušnih plinov, tudi ne s programiranim zagonom ogrevanja (predizbira s časovnikom ali daljinski zagon).

**PREVIDNO**

Vsaka krmilna naprava z brezžičnim vmesnikom, povezana z vodilom LIN in/ali CAN, predstavlja potencialno točko vdora kibernetičnih napadov. Da preprečite kibernetične napade, morajo te krmilne naprave izpolnjevati standard ISO/SAE 21434.

**NAPOTEK****Nepravilno rokovanje**

- ▶ Zaščitite ogrevalno napravo pred mehansko preobremenitvijo (npr. pred padcem, trki ali udarci).
- ▶ Ne stopajte na ogrevalno napravo.
- ▶ Na ogrevalno napravo ne postavljajte drugih premetov.
- ▶ Izogibajte se nepravilnemu izklopu ogrevalne naprave, tudi med naknadnim delovanjem. Po izklopu prek upravljalnega elementa ventilator ogrevalne naprave še vedno deluje.
- ▶ Ogrevale napravo izklopite vselej z upravljalnim elementom.
- ▶ Prekinite oskrbo z napetostjo šele po zaključenem naknadnem delovanju.

**2.2.2 Preprečitev materialnih škod****NAPOTEK**

Po izklopu prek upravljalnega elementa ventilator ogrevalne naprave še vedno deluje (skrajšano na 40 s za ADR). Nepravilen izklop brez izteka lahko povzroči poškodbe naprave Thermo Top Pro 50.

- ▶ Ogrevale napravo vedno izklopite z upravljalnim elementom.
- ▶ Uporaba drugih programiranih upravljalnih elementov v vozilih ADR ni dovoljena.

**2.3 Izvedba**

## – Thermo Top Pro 50 24 V Diesel

Dizelska vodna ogrevalna naprava z nazivno napetostjo 24 V. Ogrevale naprava ima komunikacijski vmesnik LIN.

**2.4 Predpisi in zagonska določila**

V območju veljavnosti evropske direktive (EU) 2018/858 obstajajo za ogrevalno napravo Thermo Top Pro 50 homologacije v skladu z direktivami ECE-R 122 (ogrevanje) in ECE-R 10 (elektromagnetna združljivost).



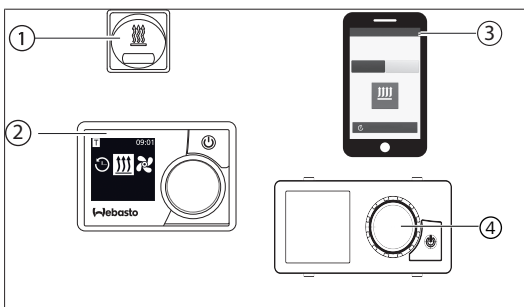
Preberite in upoštevajte opozorila in napotke v navodilu za vgradnjo in v navodilu za uporabo.

**3 Upravljanje****NEVARNOST**

Vozila za transport nevarnih snovi (ADR) ne smejo biti zagnana ali zaustavljena s pomočjo časovno ali oddaljeno krmiljenih sistemov.

**3.1 Upravljalni elementi****NAPOTEK**

Uporabljajte primerne Webastove upravljalne elemente, odobrene za uporabo z ogrevalno napravo.



Sl. 1 Upravljalni elementi

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Klecno stikalo                |
| 2 | MultiControl ali SmartControl |
| 3 | ThermoConnect z aplikacijo    |
| 4 | UniControl                    |



Upoštevajte dodatne zahteve iz navodil za uporabo in vgradnjo naprave Thermo Top Pro 50 in upravljalnega elementa.

Naprava Thermo Top Pro 50 je lahko opremljena z različnimi upravljalnimi elementi. Možna je kombinacija različnih upravljalnih elementov.

**3.2 Nastavitev ogrevanja vozila****NAPOTEK**

Glede na vrsto vozila lahko klimatska avtomatika te nastavitve samodejno oz. delno izvede sama. Optimalne nastavitve naj vam pojasni vaš strokovni prodajalec.

1. Pred vklopom ogrevalne naprave (pri vključenem vžigu) nastavite ogrevanje vozila na "toplo".
2. Ventilator vozila nastavite na najnižjo stopnjo (manjša poraba električne energije).

**3.3 Vklp in izklop ogrevalne naprave**

Vklp in izklop ogrevalne naprave sta izvedena s pomočjo različnih preklopnih signalov. V odvisnosti od opreme sistema lahko preklopne signale ustvarja stikalo, upravljalni element ali krmilje klimatske naprave.



**NEVARNOST****Nevarnost zadušitve in eksplozije**

Pri ADR-vozilih: ogrevalno napravo je možno vklopiti izključno ročno s stikalom. Ogrevalne naprave ni možno vklopiti avtomatsko s programiranim stikalom.

**NEVARNOST****Možnost pregrevanja**

Ločilno stikalo za izklop v sili se sme aktivirati izključno v primeru nevarnosti, ker se na ta način ogrevalna naprava izklopi brez naknadnega delovanja po izklopu.

**NAPOTEK****Ogrevalno napravo vedno izklopite z upravljalnim elementom.**

Ogrevalna naprava po izklopu na upravljalnem elementu preide v kratko fazo nadzorovanega izteka delovanja. Nepravilen izklop brez izteka lahko povzroči poškodbe ogrevalne naprave.

### 3.4 Obratovanje ogrevalne naprave

**NAPOTEK**

Da bi se akumulator med vožnjo zagotovo napolnil, velja pravilo: čas vožnje naj bo daljši ali enak času predgrevanja. Za varovanje akumulatorja je ogrevalna naprava opremljena z izklopom pri prenizki napetosti.

### 3.5 Uporaba ogrevalnih naprav v vozilih za transport nevarnih snovi (ADR)

V vozilih za transport nevarnih snovi (ADR) ni možno nastaviti časa predizbiranja. Naprava SmartControl (če je nameščena) prikazuje preostali čas obratovanja ogrevalne naprave (čas izteka).

**NAPOTEK****V naslednjih primerih gre za naknadno delovanje ADR:**

- odpade signal generatorja (D+, alternator).
- zažene se transportna naprava, ki spada k vozilu (pomožni pogon).

Po končanju naknadnega delovanja ADR po izklopu se ogrevalna naprava nahaja v ADR-blokadi.

**NAPOTEK****Preklic zaklepanja ADR:**

- Izključite transportno napravo, ki spada k vozilu.
- Ogrevalno napravo izključite, ponovno vključite in jo znova zaženite z upravljalnim elementom.

### 3.6 Vkllop ogrevalne naprave po avtomatskem izklopu

**NAPOTEK****Možna izguba ogrevalne funkcije**

Po samodejnem izklopu je treba ogrevalno napravo znova ročno vklopiti.

Ogrevalna naprava se lahko znova zažene po poprejšnjem izklopu in ponovnem vklopu prek upravljalnega elementa.

## 3.7 Izkoristek preostanka toplote

**Aktiviranje**

Izkoriščanje preostale toplote se aktivira, samo če je ogrevalna naprava vključena. Pri tem gre za popolnoma samodejno funkcijo, ki se aktivira pri toplem motorju in je namenjena varčevanju z energijo. Po vsakem vklopu ogrevalne naprave in pred začetkom postopka ogrevanja ogrevalna naprava izvede preizkus temperature hladilnega sredstva v ogrevalni napravi. Če je temperatura hladilnega sredstva pri tem nad mejno vrednostjo, se samodejno aktivira izraba preostale toplote. Pri aktivnem izkoriščanju preostale toplote se samodejno krmilita črpalka za hladilno sredstvo ogrevalne naprave ter ventilator vozila.

**Deaktiviranje**

Deaktiviranje izkoriščanja preostale toplote se izvede samodejno preko krmilnika ogrevalne naprave.

## 4 Gorivo

Ogrevalna naprava je priključena na rezervoar vozila ali na ločen rezervoar goriva.

Primerna goriva:

- Dizelsko gorivo po standardu DIN EN 590
- Dizelsko gorivo B20-B30 po standardu DIN EN 16709

### 4.1 Preklop obratovanja s poletnega na zimsko dizelsko gorivo

- ✓ Posodo za gorivo napolnite z zimski, dizelskim gorivom (gorivo, odporno na nizke temperature). V sistemu goriva za ogrevalno napravo so običajno še ostanki poletnega dizla.
- Vključite ogrevalno napravo za pribl. 15 minut (sistem je do konca napolnjen z zimskim gorivom).

## 5 Hladilno sredstvo

**Pregrevanje zaradi premale količine ali prenizkega pretoka hladilnega sredstva**

- Preverite sistem hladilnega sredstva (ogrevalne naprave in vozila).
- Obrnite se na servisno delavnico Webasto.

## 6 Zgorevalni zrak

**NEVARNOST****Nevarnost požara**

- Vnetljive snovi ali tekočine v toku zgorevalnega zraka.
- V toku zgorevalnega zraka ne sme biti nobenih ovir

## 7 Izpušni plini

**OPOZORILO****Zamašitve**

Preverite, ali sta sistem zraka za izgorevanje in izpušni sistem morda zamašena.

Pri zamašenem izpušnem sistemu ali sistemu zraka za izgorevanje varno delovanje ogrevalne naprave ni več zagotovljeno!

## 8 Čiščenje

**NAPOTEK**

Thermo Top Pro 50 ne čistite z visokotlačnim čistilcem.

Ogrevalno napravo previdno očistite z vodo in čistilom, primernim za čiščenje vozil.

## 9 Motnje

Prisotnost motnje prikazuje utripanje lučk ali zaslon upravljalnega elementa:

- Pri upravljalnih elementih z displejem se prikažejo kode napake F01 do F15 na displeju. Kode napake F16 do F19 se prikažejo s „-“.
- Pri upravljalnih elementih brez displeja se koda napake prikaže z utripajočimi impulzi na prikazu obratovanja. Impulzi so lahko kratki ali dolgi. Število impulzov ustreza številki kode napake. Koda F00 je samo hitro utripanje.
- Pri pojavu napake preverite varovalke in vtične spoje.
- Če napake ni mogoče odpraviti s pomočjo opisanih ukrepov, se obrnite na servisno delavnico Webasto.



### NAPOTEK

Samodejna vzdrževalna dela, zlasti s pomočjo vnetljivih plinov ali tekočin, na primer sredstvi za pospešitev zagona, so prepovedana.

| Koda | Koda Hex        | Možen vzrok                                                                                 | Ukrep                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F01  | H02 / H4E / H82 | Neuspešen zagon                                                                             | Vklon in izklop ogrevalne naprave                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| F02  | H03             | Plamen ugasne med obratovanjem.                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| F03  | H04 / H84       | Prenizka ali previsoka električna napetost                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Napolnite akumulator vozila.</li> <li>● Vklon in izklop ogrevalne naprave.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| F10  | H06             | Ogrevalna naprava je pregreta                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Preverite nivo hladilnega sredstva.</li> <li>● Izklop ogrevalne naprave.</li> <li>● Pustite, da se ogrevalna naprava ohladi.</li> <li>● Vklonite ogrevalno napravo.</li> </ul>                                                                                      |
| -    | -               | Pri vozilih za transport nevarne snovi: motor vozila izklopljen / črpalna priprava obratuje | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Zagotovite, da črpalna naprava na vozilu ne bo obratovala.</li> <li>● Počakajte, da ogrevalna naprava preklopi v blokado.</li> <li>● Ogrevano napravo izklopite z upravljalnim elementom.</li> <li>● Ogrevano napravo vklonite z upravljalnim elementom.</li> </ul> |
| -    | -               | <b>Črn dim iz ogrevalne naprave</b>                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Koda                                                                                                      | Koda Hex | Možen vzrok                                      | Ukrep                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| -                                                                                                         | -        | Zamašen vod zraka za izgorevanje ali izpušni vod | Preverite prehodnost voda zraka za izgorevanje in izpušni vod. |
| <b>Pri vseh ostalih sporočilih o napakah, ki niso navedena, se obrnite na servisno delavnico Webasto.</b> |          |                                                  |                                                                |

## 10 Servisni signal

Pri morebitni servisni informaciji se servisni signal prikaže prek upravljalnega elementa, ko se ogrevalna naprava vključi.

- Pri upravljalnih elementih MultiControl/SmartControl se prikaže simbol za servis.
- Pri upravljalnih elementih brez zaslona: prikaz obratovanja utripa 60 sekund: 1 sek. vklop in 1 sek. izklop.

► Pustite, da se ogrevalna naprava strokovno preveri.

Ogrevalna naprava se sme omejeno uporabljati naprej.

## 11 Vzdrževanje

Letnica prvega zagona je označena na tipski ploščici ogrevalne naprave.



### NAPOTEK

Ogrevalna naprava:

- sme biti priključena le na nazivno napetost, ki je navedena na tipski tablici.

- Ogrevano napravo zaženite vsaj vsake 4 tedne, da se prepreči prijetje mehanskih delov.
- Ob pričetku ogrevalne sezone poskrbite za strokovni pregled.



### OPOZORILO

Ogrevalne naprave ne smete:

- izpostavljati skladiščnim temperaturam nad +80 °C (brez krmilne naprave nad +120 °C). V primeru prekoračitve se lahko elektronika naprave trajno poškoduje.
- uporabljati brez min. 33% deleža priznanega sredstva proti zmrzovanju v vodi ogrevalnega krogotoka.

## 12 Odstranjevanje med odpadke

Naprave Thermo Top Pro 50 ne smete zavreči med hišne odpadke.

- Upoštevajte regionalne predpise za odstranitev elektronskih izdelkov med odpadke.

## 13 Svetovanje in servis

Če napravo vgradi servisna delavnica Webasto, bo naprava registrirana. Prejeli boste dokument o registraciji.

Registracijski dokument predajte naslednjemu lastniku ali uporabniku naprave.

Ali imate tehnična vprašanja ali težave z napravo?

Telefonske specifične za naše podružnice v različnih državah najdete na naslovu:

<https://www.webasto-group.com/en/the-company/locations-worldwide/>

## 14 Izjava ES o skladnosti

**EU-Konformitätserklärung**  
**Izjava o skladnosti EU**


**Hersteller** Webasto Roof & Components SE  
**Proizvajalec** Kraillinger Strasse 5  
 82131 Stockdorf  
 Germany

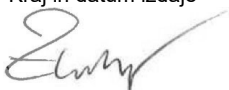
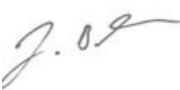
**Für die Verwendung des Webasto Heizgerätesystems**  
**Za uporabo ogrevalnega sistema Webasto**

**Thermo Top Pro 50**

| Richtlinie                        | Harmonisierte Normen                           |
|-----------------------------------|------------------------------------------------|
| Directiva                         | Harmonizirani standardi                        |
| 2006/42/EG Maschinenrichtlinie    | EN ISO 12100:2010<br>EN 61310-2:2008           |
| 2006/42/EG<br>Direktiva o strojih |                                                |
| 2014/30/EU EMV                    | EN IEC 61000-6-2:2019<br>EN IEC 61000-6-3:2021 |
| 2014/30/EU EMC                    | EN ISO 14982:2009<br>EN ISO 13766-1:2018       |
| 2011/65/EU RoHS                   |                                                |

Ort und Datum der Ausstellung  
 Kraj in datum izdaje

Gilching, den 24.10.2024

i.V.  
 T. Zwicker  
 VP Business Line ETF  
 Webasto Roof & Components SE

i.A.  
 J. Belz  
 Certification & Compliance Expert  
 Webasto Roof & Components SE

**Original in deutscher Fassung.**  
**Originalna verzija je v nemškem jeziku**

**Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser**  
**Konformitätserklärung trägt der Hersteller.**

**Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.**

15 Tipski preizkus

E1122R-000471



Feel the Drive



**Kraftfahrt-Bundesamt**  
DE-24932 Flensburg

E1

MITTEILUNG

ausgestellt von:  
Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung für einen Typ eines Bauteils nach der Regelung Nr. 122 einschließlich Änderung Nr. 00 Ergänzung 07

COMMUNICATION

issued by:  
Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval of a component type pursuant to Regulation No. 122 including amendment No. 00 supplement 07

Genehmigungsnummer: E1\*122R00/07\*0471\*05

Approval number:

Grund (Gründe) für die Erweiterung (gegebenenfalls):  
Reason(s) of extension (if any):  
Änderung des Namens des Genehmigungsinhabers und der Fertigungsstätte  
Change of name of the approval holder and of the assembly plant

Änderung der Fabrikmarke  
Change of make

Redaktionelle Änderungen  
Editorial modifications

Eine weitere Ausführung kommt hinzu  
A further version ist added

Eine weitere Handelsbezeichnung kommt hinzu  
A further general commercial description is added

Technische Änderungen  
Technical modifications

Abschnitt I  
Section I

Allgemeines  
General

Sl. 3 Tipski preizkus TTP 50 (1. stan)

E1122R-000471



Feel the Drive



**Kraftfahrt-Bundesamt**  
DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: E1\*122R00/07\*0471\*05

Approval number:

1. Marke (Firmenname des Herstellers):  
Make (trade name of manufacturer):  
Webasto Roof & Components SE

1.2. Typ:  
Type:  
Thermo Pro 50 Eco

1.3. Merkmale zur Typidentifizierung, falls an der Einrichtung vorhanden:  
Means of identification of type, if marked on the device:  
Typbezeichnung  
Type designation

1.3.1. Stelle, an der diese Merkmale angebracht sind:  
Location of that marking:  
Auf dem Gehäuse und nach dem Einbau zusätzlich am Fahrzeug  
On the housing and after the installation additional on the vehicle

1.4. Name und Anschrift des Herstellers:  
Name and address of manufacturer:  
Webasto Roof & Components SE  
DE-Gauting, Landkreis Starnberg/82131 Stockdorf

1.5. Stelle, an der das ECE-Genehmigungszeichen angebracht ist:  
Location of the ECE approval mark:  
Auf dem Gehäuse  
On the housing

1.6. Anschrift(en) der Fertigungsanlage(n):  
Address(es) of assembly plant(s):  
Webasto Roof & Components SE  
DE-17033 Neubrandenburg

Abschnitt II  
Section II

1. Zusätzliche Angaben (gegebenenfalls):  
Additional information (if any):  
Entfällt  
Not applicable

2. Technischer Dienst, der die Prüfungen durchführt:  
Technical service responsible for carrying out the tests:  
DEKRA Automobil Test Center der DEKRA Automobil GmbH  
DE-01998 Klettwitz

Sl. 4 Tipski preizkus TTP 50 (2. stan)

E1122R-000471



Feel the Drive



**Kraftfahrt-Bundesamt**  
DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: E1\*122R00/07\*0471\*05

Approval number:

3. Datum des Gutachtens:  
Date of test report:  
17.08.2024

4. Nummer des Gutachtens:  
Number of test report:  
202459213 (8-Erweiterung)

5. Bemerkungen (gegebenenfalls):  
Remarks (if any):  
Handelsbezeichnung(en):  
General commercial description(s):  
Thermo Pro 50 Eco  
Thermo Pro 50 Eco HA  
Thermo Top Pro 50

Ausführung(en):  
Version(s):  
Thermo Pro 50 Eco  
Thermo Top Pro 50

6. Die Genehmigung wird erweitert  
Approval is extended

7. Ort:  
Place:  
DE-24932 Flensburg

8. Datum:  
Date:  
26.08.2024

9. Unterschrift:  
Signature:  
Im Auftrag

  
Tag Aldeen Hussein Agha



Sl. 5 Tipski preizkus TTP 50 (3. stan)

8 / 9

9045439A\_OI\_Thermo Top Pro 50 SL

Če to dokumentacijo potrebujete v drugem jeziku, se obrnite na lokalnega prodajalca znamke Webasto. Najbližjega prodajalca najdete na naslednjem mestu: <https://dealerlocator.webasto.com/sl-sl>.  
Najbližjega prodajalca najdete na naslednjem mestu: [feedback2tdt@webasto.com](mailto:feedback2tdt@webasto.com)

Europe, Asia Pacific:

Webasto  
Kraillinger Str. 5  
82131 Stockdorf  
Germany

UK only:

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd  
Webasto House  
White Rose Way  
Doncaster Carr  
South Yorkshire  
DN4 5JH  
United Kingdom



9045439A

[www.webasto.com](http://www.webasto.com)

